



# Airbus A 310 INTERFLUG/LUFTWAFFE

04254-0389

© 2002 BY REVELL AG

PRINTED IN POLAND



## Airbus A310 INTERFLUG/LUFTWAFFE

Der Erfolg des ersten Airbus, dem A300, führte zu einem großen Interesse bei den Airlines für eine kleinere Ausführung die mit weniger Passagieren, aber größerer Reichweite besonders auf der Langstrecke eingesetzt werden sollte - einem Wunsch den die Airbus Industries mit der Entwicklung der A310 sehr schnell folgte. Damit war der erste Schritt zu einer ganzen Flugzeugfamilie getan die heute bereits sechs verschiedene Basistypen umfasst.

Bei der Konstruktion der A310 wurde der Rumpf des Vorgängers A300 in seiner Grundkonzeption beibehalten, jedoch um 13 Spannen verkürzt - was ziemlich genau 7 Meter ausmacht. Gegenüber der A300 weist der Rumpf nunmehr nur noch zwei Passagiertüren auf jeder Seite auf. Während man die Bugsektion unverändert übernahm, wurde das Heckteil konstruktiv den Veränderungen angepasst. Die Tragflächen wurden neu entworfen und weisen nun eine geringere Spannweite auf. Durch die weitgehende Verwendung von CFK-Bauteilen konnte man allein an den Tragflächen über 500 Kilogramm Gewicht einsparen. Zusammen mit der neuen aerodynamischen Auslegung der Tragflächen, die auch neue Triebwerksaufhängungen erlaubten, ergab sich im Flugleistung ein Einsparung von 20%. Die Treibstofftanks der A310 - 300 fassen insgesamt 61.100 Liter wobei gegenüber der A310 - 200 ein zusätzlicher Treibstofftank mit 6.100 Liter in der aus CFK gefertigten Höhenflosse eingebaut wurde. Ein weiterer Treibstofftank kann zur Reichweitenerhöhung im Rumpf-Unterboden eingebaut werden.

Neben der Lufthansa erhielt auch die staatliche DDR Luftverkehrsgesellschaft Interflug drei A310-304, die ab dem Sommer 1989 auf den Langstrecken eingesetzt wurden. Nach der erfolgreichen Wiedereröffnung kamen sie - noch immer unter dem Namen Interflug - unter die Fittiche der Lufthansa, die sie schließlich - zusammen mit vier ehemaligen Lufthansa-Airbus A310-300 - an die Flugbereitschaft der Bundeswehr abgab, die auf der Suche nach einem Ersatz für die veralteten Boeing 707 war. Während die drei ex-Interflug-Maschinen in ihrer Passagier/VIP-Konfiguration blieben, wurden die ex-Lufthansa A310 mit einer Frachttür auf der linken Rumpfseite umgebaut.

Durch die internationalen Aufgaben der Bundeswehr war es dringend notwendig über eigenen Transportraum zu verfügen, um die vielfältigen Aufgaben innerhalb der NATO- und UN-Einsätze zu bewältigen. Die Lösung war der Umbau der vier ex-Lufthansa A310 zu einem Multi-role Transportsystem - MRT - mit dem in nach Bedarf unterschiedlichste Aufgaben bewältigt werden konnten. In maximal 60 Stunden lässt sich jede dieser Maschinen aus einer reinen Frachtversion in einen Truppentransporter oder einen Sanitätsflugzeug und fliegende Intensivstation umrüsten und weltweit einsetzen. Die notwendigen Arbeiten wurden bei der Lufthansa-Technik durchgeführt und umfassten neben strukturellen Verstärkungen auch eine komplette Überholung. Die 1996 in Form eines Consortiums Airbus/LH begonnenen Arbeiten zum MRT wurden im Oktober 2001 mit der Auslieferung der letzten umgerüsteten Maschine abgeschlossen.

### Technische Daten:

Spannweite	43,90 m
Länge	46,65 m
Höhe	15,81 m
Triebwerke	2 x General Electric CF6-80C2A8
Triebwerk Leistung	2 x 26.762 kp
Rumpf-Durchmesser	5,64 m
Leergewicht	81.200 kg
Startgewicht max.	150.000 kg
Landegewicht max.	123.000 kg
Treibstoffvorrat max.	68.100 Liter
Reisegeschwindigkeit max.	in 10.650 m 897 km/h
Landegeschwindigkeit	260 km/h
Dienstgipfelhöhe	12.550 m
Reichweite max.	9.150 km
Treibstoffverbrauch	5.180 Liter pro Stunde
Besatzung Cockpit	2 Piloten
Passagiere	178 - 280

## Airbus A310 INTERFLUG/LUFTWAFFE

The success of the first Airbus, the A300, gave rise to great interest from the airlines for a smaller version which would take fewer passengers, but would have a longer range, in particular for use on long-haul flights - a requirement that Airbus Industries very quickly met with the development of the A310. This was the first step towards a whole family of aircraft which now includes six different basic types.

In its design, the A310 kept the basic concept of the fuselage of its predecessor the A300, but shortened by 13 frames - just about 7 metres. Compared with the A300 the fuselage now has only two passenger doors on each side. Whereas the nose section remained unchanged, the tail section was adapted to these modifications. The wings were redesigned and now have a narrower span. Due to the extensive use of carbon fibre composite components it was possible to save 500 kg weight on the wings alone. The new aerodynamics of the wings, which also had new engine mounts, gave a fuel saving of 20%. The fuel tanks of the A310-300 have a total capacity of 61,100 litres but compared with the A310-200 an additional 6,100 litre fuel tank was incorporated in the fin which was made of carbon-fibre composite. A further fuel tank can be fitted in the floor of the fuselage to extend the range even further.

In addition to Lufthansa, the East German state airline Interflug received three A310-304s which were used for long-haul flights from the summer of 1989. After reunification, still bearing the name Interflug, they came under the wing of Lufthansa, which ultimately passed them on, together with four former Lufthansa Airbus A310-300s, to the Federal German armed forces, who were looking for a replacement for their obsolescent Boeing 707s. Whereas the three ex-Interflug machines kept their passenger/VIP configuration, the ex-Lufthansa A310s were given a cargo door on the left side of the fuselage.

The international commitments of the Federal German army made it absolutely essential for them to have their own transport capability, in order to carry out a variety of missions for NATO and the UN. The solution was to convert the four ex-Lufthansa A310s into a multi-role transport system (MRT) which would enable them to meet the widest range of requirements. In a maximum of 60 hours each of these machines can be converted into a straightforward freight version or into an air ambulance and flying intensive care unit for use anywhere in the world. The necessary work was done by the Lufthansa engineering department and in addition to structural reinforcements it included a complete overhaul. The work began on the MRT in 1996 in the form of an Airbus/LH Consortium was completed in October 2001 with the delivery of the last upgraded machine.

### Technical data:

Wing span	43,90 m
Length	46,65 m
Height	15,81 m
Engines	2 x General Electric CF6-80C2A8
Capacity	2 x 26.762 kp
Fuselage diameter	5,64 m
Weight empty	81.200 kg
Max. take-off weight	150.000 kg
Max. landing weight	123.000 kg
Max. fuel capacity	68.100 litres
Max. cruising speed	897 km/h at 10,760 m
Landing speed	260 km/h
Service ceiling	12,550 m
Max. range	9.150 km
Fuel consumption	5,180 litres/hour
Flight deck crew	2 pilots
Passengers	178-280

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden strenglich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera fait objet de poursuite en justice.

Modelado y propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Maßanfertigung und Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Vervielfältigungen jeglicher Art werden streng verfolgt.

Formen er produzert af Revell AG/Revell Monogram Inc. Hvilket som helst uformålfuld udnyttelse vil bli gjestatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Należąca pozbawiona jest zezwolenia pod kątem prawdzialności sądowej.

Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmanu miltkijet etanda izdelijet. Katerina ayzon tekliker malzemesi takip edilecektir.

A forma elabotada é da lučadrijoj triciklo s-a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogašas vñzakosat je hamsivnyat krediglag idzik.

Mould manufactured and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Legal actions are subject to prosecution.

Vores varetaget door en elgeneden van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk verfolgd.

Formas producidas e propiedad da Revell SA/Revell Monogram Inc. Còpias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering belämnas enligt lag om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendom. Lovsikke efterfølgeres sagspæs.

Modela i varetakta i resursa obnovljivega firmi Revell AG/Revell Monogram Inc. Pravni poskopek je predmet pravne dejavnosti.

H pøjazd kataložnosti kópij je nepravilno. Obezpečuje se pravna potrest za vñzakosat.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlaščena kopija bodo pravno kažnjene.

**Zu Ihrer Sicherheit!****Security-Text!****D:****ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen.

**E:****ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, avec des produits contenant des solvants, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs.

**E:****ATENCIÓN:** ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.**CUIDADO!** leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolventes, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores.

**P:****ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos com produtos contendo solventes, não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores.

**N:****ADVARSEL:** Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging foregå under oppsyn av/sammen med en voksen person!**OBS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales bruk til det.

Ikke spis, dríkk eller røyk etter modellbygging med løsemiddelholdige midler. Hold lett antennelige materialer vekk fra åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen og ikke spiser det. Får du lim på huden, vask området godt med mye vann. Får du lim i øyet, vask det med rikelige mengder vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok legel! Har du svelget lim, vask munnen godt med vann, og dríkk rikelig. **FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER,** men oppsok legel! Avdunstinger må innåndes. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.**GB: WARNING!**

• (Paint and cement) for children over eight years of age only.

• For use under adult supervision.

**CAUTION!**

• Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

**SAFETY RULES**

• Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.

• Store chemical toys out of reach of young children.

• Wash hands and tools after carrying out activities.

• Clean all equipment after use.

• Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

• Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.

• Flammable. Keep away from ignition sources.

• Do not allow the products to come into contact with the skin, eyes and mouth.

• Do not inhale fumes.

**NL:****ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen met producten op een basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen.

**I:****ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli strumenti. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

**FIN:****HUOMIO:** Tarjottu vain vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön!Käytettävä niihin ulottuvien henkilöiden valvonnassa. **VARO!** Lue ohjeet ennen as kartelun alkotamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennusosa ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä aina aostaan rakennusosa ja kuuluvia tai käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoi käytäessäsi liuotinpitoista tuotteita. Pidä loitolla palovaorallista esineistö. Vältä materiaalin koskusta silmien, ihan tai suun kossa älkää niente materiaalia. Älä hengitä höyryjää.

## Zu Ihrer Sicherheit!

S:

**OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggnäringen före du börjar, följ den och håll den i beredskap. Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger med produkter som innehåller lösningsmedel, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna.

DK:

**NB!** Kun for børn over 8 år!

Det anbefales, at anvendelse kun finder sted under opsyn af voksne. **NB!** Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for dys og småbørns rækkevidde (så længe de er under 3 år). Hænder og værkøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsonvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder oplosningsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes.

PL:

**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTROŻNIE!** Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku ponizej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalnik proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par.

TR:

**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellenizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Çözelti maddesi içeren ürünler ile birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buhari teneffüs etmeyiniz.

CZ:

**UPOROZNĚNÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před upotřebením pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je připojeno ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování s výrobky, které obsahují rozpouštědla, prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiélem a zabránit spojknutí. Nevdechovat páry.

## Security Text

GR:

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύεστε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υπέρευτη, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε.

Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

H:

**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

**VIGYÁZATI** Az összeépítési útmutatót és készlet használata előtt olvassa át, kövesse és tartsa utánanézsre készenlétben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Oldószer tartalmazó termékekkel való barkácsolás közben ne egyékk, ne igyék közben ne egyékk, ne igyék, ne dohányozzékk! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad!

SLO:

**OPAZORILA:** Samo za otroke, starejše od 8 let!

Priporočamo, da delo nadzorujejo odrasli. **POZOR!** Pred začetkom sestavljanja skrbno preberite navodilo. Upoštevajte ga in pri sestavljanju uporabljajte kot priročnik. Sestavne dele in pribor hrante na varnem, izven dosega otrok (mlajših od 36 mesecev) in domačih živali. Po končanem delu si umijte roke in očistite orodje pod tekočo vodo. Prosimo, da uporabljate samo predpisani pribor, ki je priložen kompletu. Lahko uporabljajte tudi druga orodja, ki so našteta ali priporočena v navodilih.

Če uporabljate snovi, ki vsebujejo razredčila ali topila, med delom ne smete jesti, pitи ali kaditi! V bližini ne sme biti odprtega ognja ali drugih virov z visoko topotlo! Materiali ne smejo priti v usta, na kožo ali v oči, Izparin ne smete vdihovati.

RUS:

**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и справляйтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руками и инструментами вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.  
 Siérvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.  
 Húromi sajátos szimbólumokat, jövőként használhatók a következő műveletekhez.  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstappene som følger.  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.  
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılan simbollerin kullanıldığını dikkat edin.  
 Kérlek, hogy a következő szimbólumokat, melyek az általában építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.  
 Por favor, presto atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas da montagem.  
 Observera: Nedanlistade symboler används i de följande arbetsmomenten.  
 Leg venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.  
 Порадімо про буде то наступні симbole, які використовуються під час зборки будь-такої конструкції.  
 Dobjeťte prosím na dalo uvedené symbole, ktoré sa používajú v nasledujúcich konštrukčných stupňoch.  
 Prosíme za Vašu pozornosť na stediacie simbole ktoré sa uporabjujú v nasledujúcich krokoch gradov.



Abziehbild in Wasser eintauchen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even letken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr da mocho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöd och fäst delarna  
 Kostula sirokovala vedessa ja aseta paikalleen  
 Fukt motivet i varmt vann og fer det over på modellen  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Переоюю гарнитуру наклейки и настести  
 Zmiekczyć naklejkę w wodzie a następnie nakleć  
 Bourrîte τη υδροκόπια στο νερό και τοποθετήστε την  
 Çıkarmayı suda yumusatın ve koyn  
 Obtisk narncsát vörde a umist  
 a matricát vízben bezártani és felhelyezni  
 Preslikat polotipu v vodo i zatem nanašati



Kleben  
 Glue  
 Collar  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Collare  
 Limmas  
 Límaa  
 Limes  
 Klister  
 Przykleić  
 kollálo  
 Yapıştırma  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht Kleben  
 Don't glue  
 Ni pas coller  
 Niet lijmjen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Nämnes ej  
 Älä liimaa  
 Skal IKKE limmes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κολλάτε  
 Yapıştırmayın  
 Nelepít  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Valgfritt  
 Valgfritt  
 Не выбор  
 Do wyboru  
 επιλογή  
 Seçmeli  
 Vollelh  
 tetszs szerint  
 način izbri



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antall arbeidsstrinn  
 Antall arbeidsstrinn  
 На выбор  
 Do wyboru  
 Επιλογή  
 Iz sebessé  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montáže



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fitá adhesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tašma klejaca  
 калъпътка таџиа  
 Yapıştırma bandı  
 διάβροχη έως ουδέ  
 Ikkola ár "öököt"-n



Klarlichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparante onderdelen  
 Limpia las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktig delar  
 Läpäisevä osat  
 Glassklare dele  
 Gjennomsiktige dele  
 Прозрачные детали  
 Elementy przeźroczyste  
 Створчі прозорі елементи  
 Szefréi párcípar  
 Прозрачные дли  
 Átlátszó alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Répéter la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Tofla sama toimenpite kuten viereksellä sivulta  
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden  
 Gjenta prosedyren på siden ives overfor  
 Повторять таку ж операцію на протилежній стороні  
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwnej  
 επαναλαμβάνετε την ίδια διδακτική στην αντίστοιχη πλευρά  
 Agyi işleni karşı tarafı tekrarlayın  
 Stejný postup zapakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti i na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración de piezas ensambladas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar delarna hopsatte  
 Kurva yhteenvietyistä osista  
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene  
 Illustrasjon, sammensatt deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συνυπολογημένων εξαρτημάτων  
 Bildezzetten parçalarının şekli  
 Zobrazení seslagených diel  
 összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika stoljenega dela



Mit einem Messer abbrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separar con un cuchillo  
 Separar utilizando una lâmina  
 Staccare col coltellino  
 Skär loss med kniv  
 Irrola veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отщепить ножом  
 Odlači nožem  
 διακόψατε με ένα μαχαλί<sup>†</sup>  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddežit pomocí nože  
 Kés segítségevel leválasztani  
 Oddežit z nožem



Loch bohren  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Practicar un agujero  
 Perfurar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Porez rektă  
 Der bores et hull  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 wywiercić otwór  
 ονύψειτε τρύπα  
 Delik apn  
 Vyvrat diru  
 lyukat fúrn  
 Narediti luknjo



Entfernen  
 Remove  
 Détacher  
 Verwijderen  
 Sacar  
 Retirar  
 Eliminare  
 Tag loss  
 Poista  
 Fjernes  
 Fjern  
 Удалить  
 Usunac  
 απομονώνετε  
 Temizleyin  
 Odstranit  
 eltávolítan  
 Ostraniti

## Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colors	Peinture nécessaire Benötigte Farben	Painturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Avranda farver	Tavilárat várít Du teszer lejáratnak kérj	Nehendige Farben Необходимые краски	Potrebno kolory Αποτούμενα χρώματα	Geforderte Farben Potrebné farby	Szükséges színek Potrebe farve
-------------------------------------	-----------------------------------------	--------------------------------------------	------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------



weiß, seidenmatt 301  
 white, silk-matt  
 bianco, satiné mat  
 vi, zijderat  
 bianco, mat seda  
 branco, fosco sedoso  
 bianco, opaco seta  
 vi, sidezzat  
 valkoinen, silkkimatt  
 hvid, silken  
 hvit, silken  
 fehér, medvető-színű  
 bialy, jedwabisto-matowy  
 szürke, jedwabisto-matowy  
 szürke, ipak mat  
 beyaz, ipak mat  
 biały, jedwabne matna  
 fehér, selyemmat  
 biały, syla mat



anthrazit, matt 9  
 anthrazit, matt  
 anthrazit, mat  
 anthrazit, mat



silber, metallic 90  
 silver, metallic  
 silver, metallic



eisen, metallic 91  
 eis, metallic  
 eis, metallic



aluminium, metallic 99  
 aluminium, metallic  
 aluminium, metallic

70 %      F      30 %

eisen, metallic 91  
 eis, metallic  
 eis, metallic

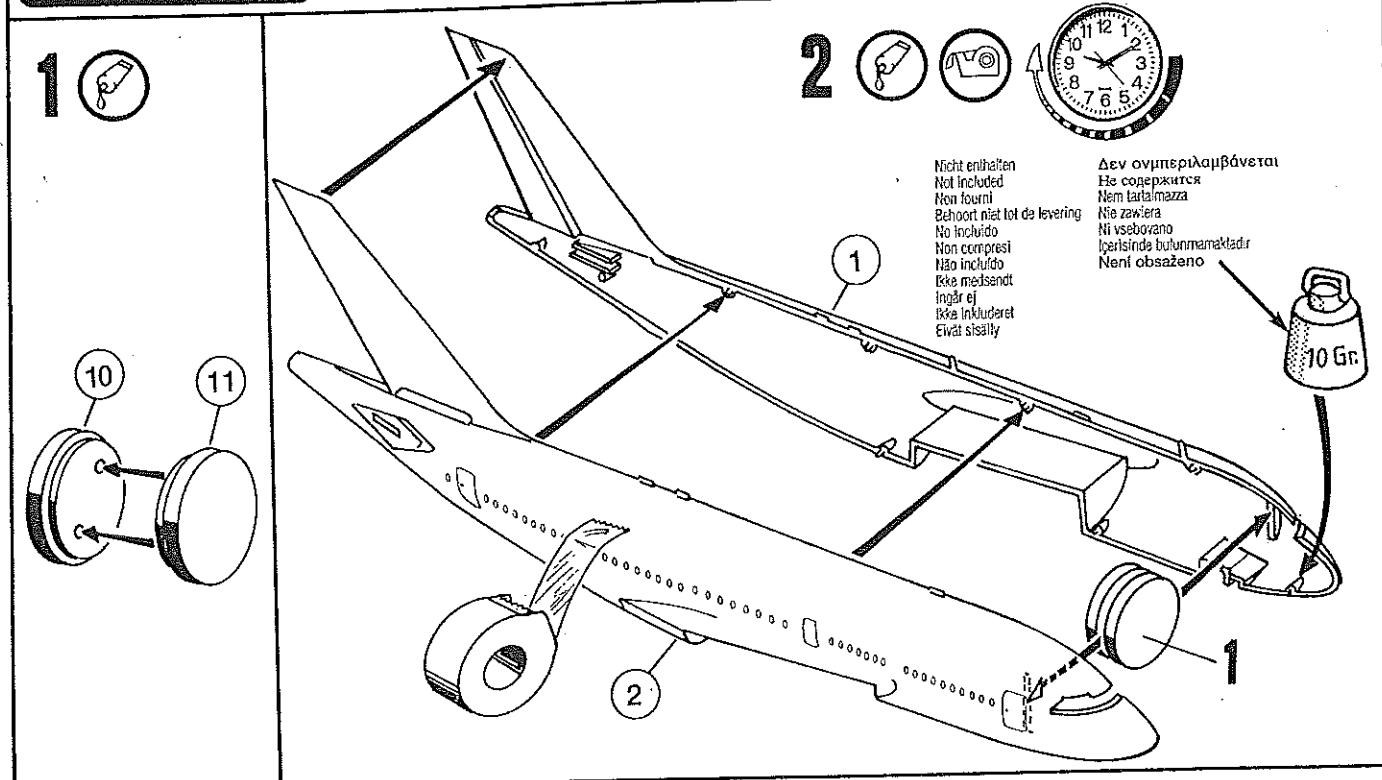
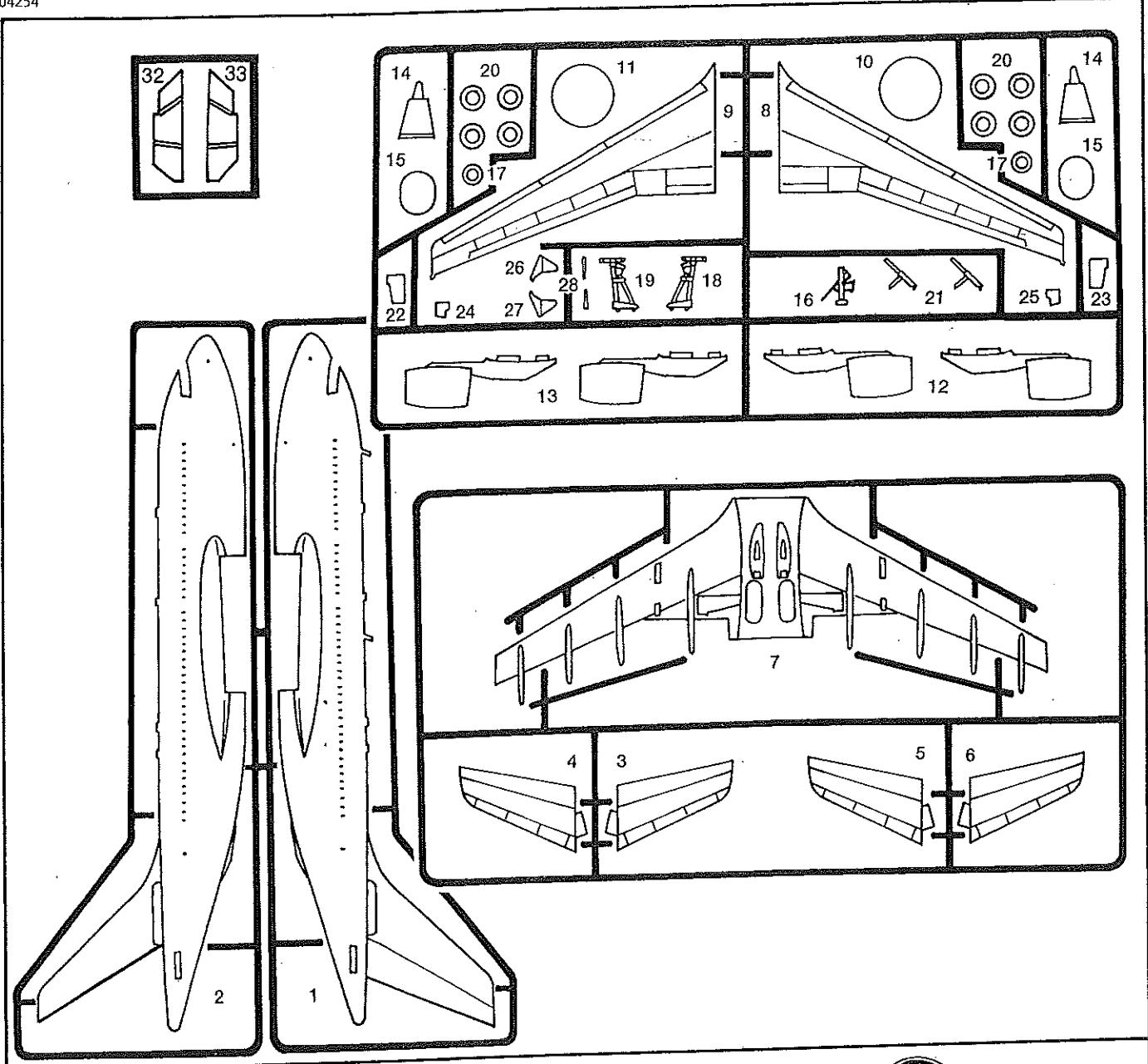
+ rost, matt 83

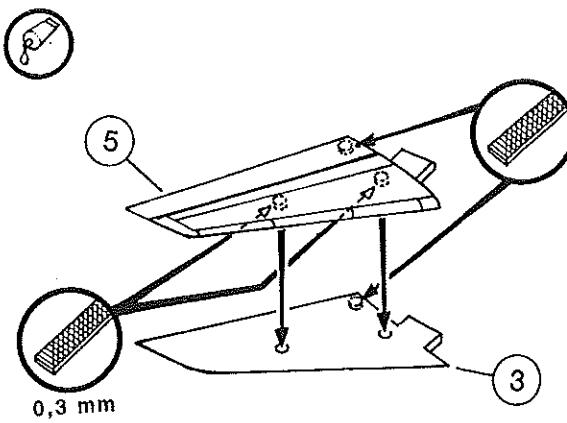
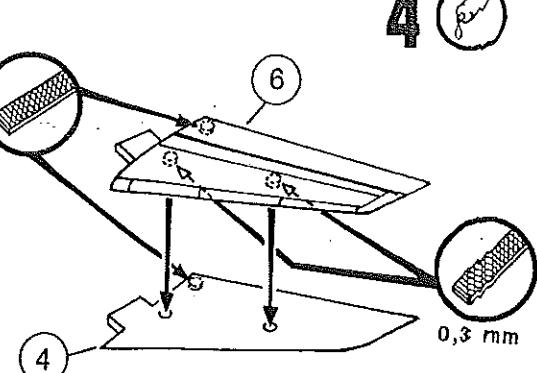
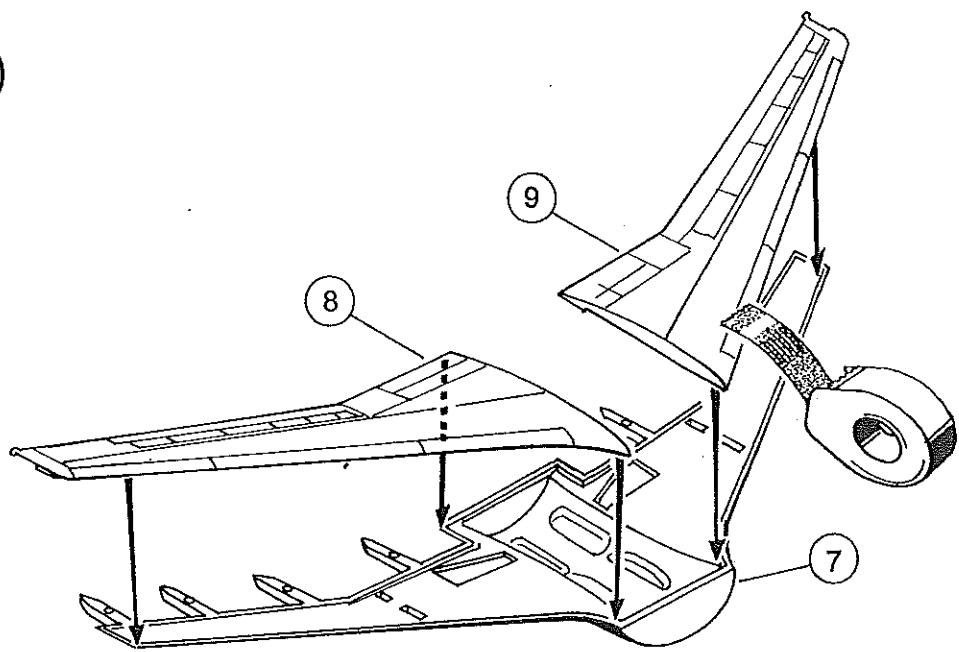
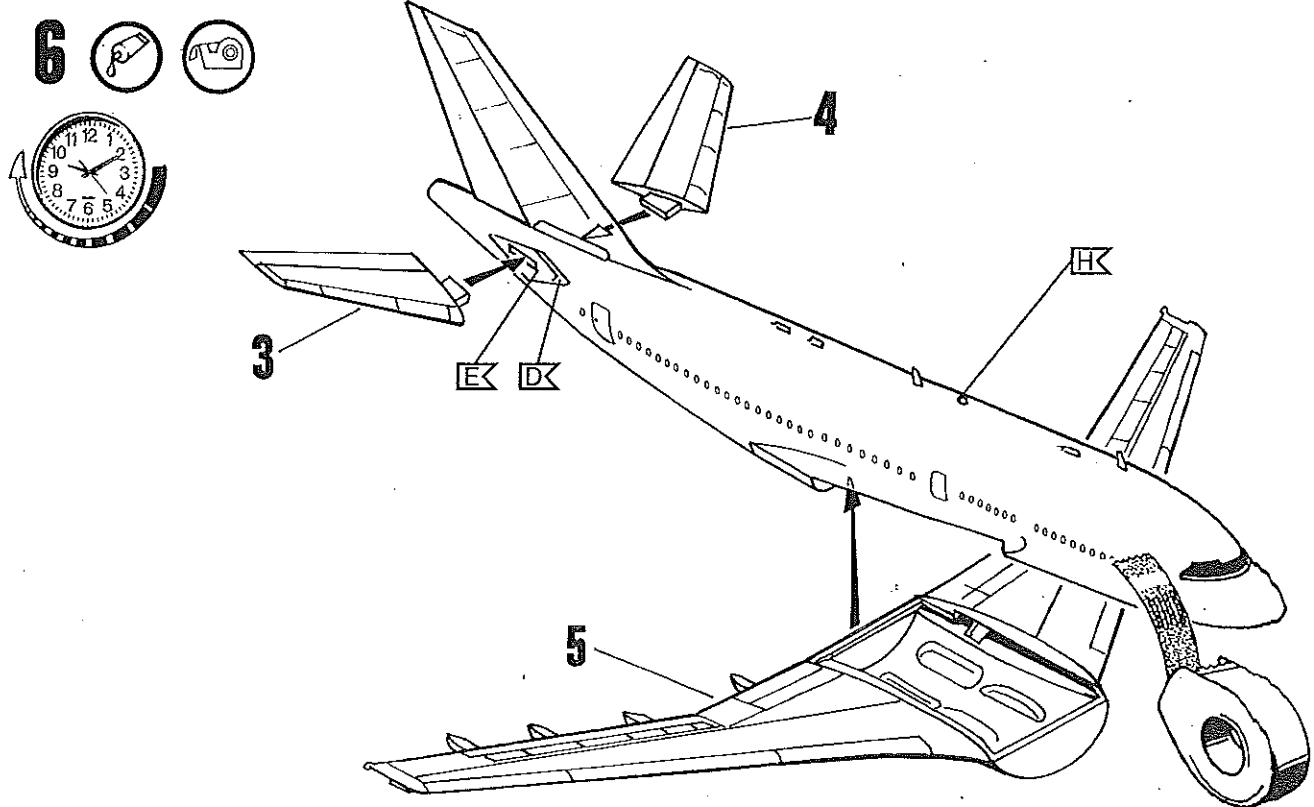


grau, seidenmatt 374  
 grå, silkmatt  
 gris, själv mat  
 gris, zijderat  
 gris, mat seda  
 gris, mat seda  
 grå, hoss seboso  
 gris, opaco seta  
 grå, opaco seta  
 grå, sidezzat  
 hõnn, silkinen  
 grå, silken  
 gris, színen  
 szary, jedwabisto-matowy  
 yepi, jedwabisto mat  
 szürke, selyemmat  
 siva, svila mat

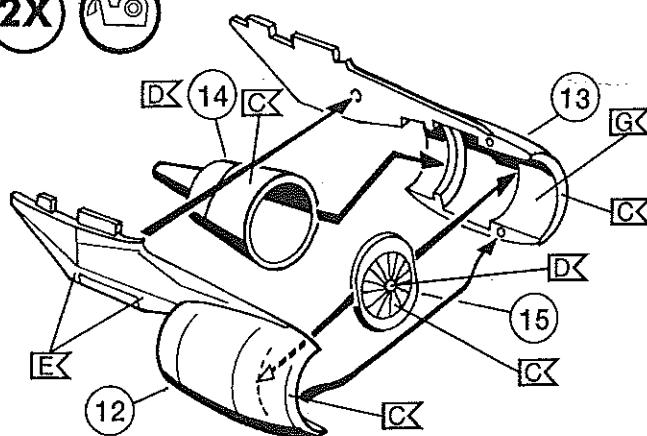


feuerrot, seidenmatt 330  
 feuer rot, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem  
 röde feuer, selyem

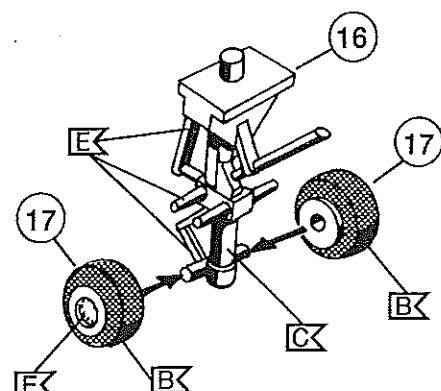


**3****4****5****6**

**7** **2X**

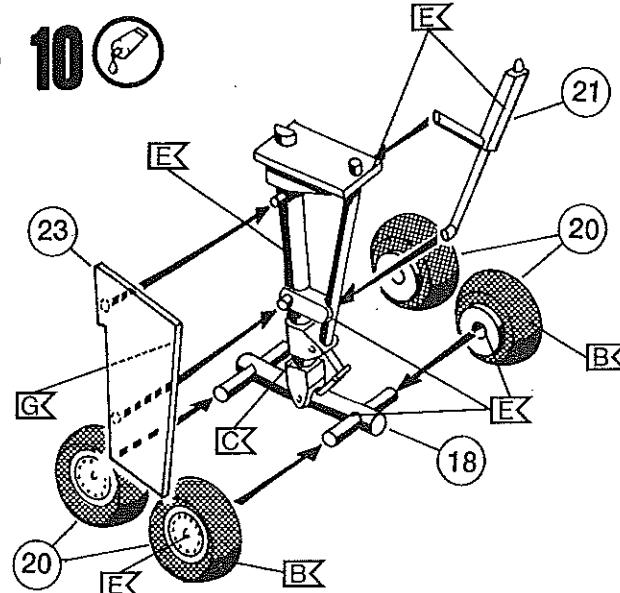
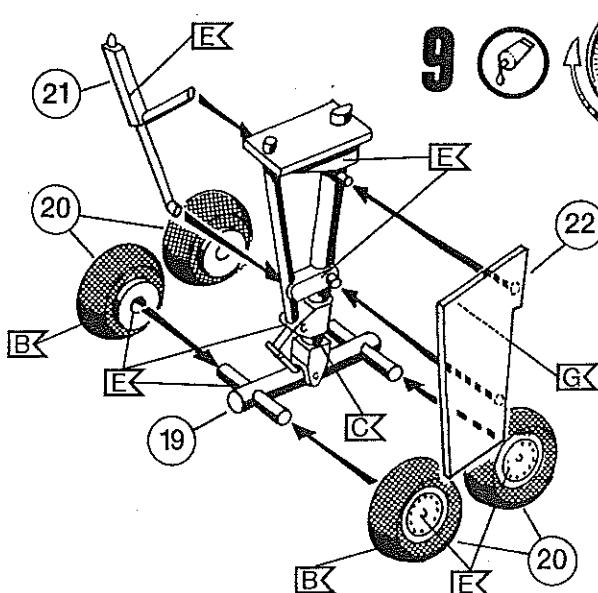


**8**

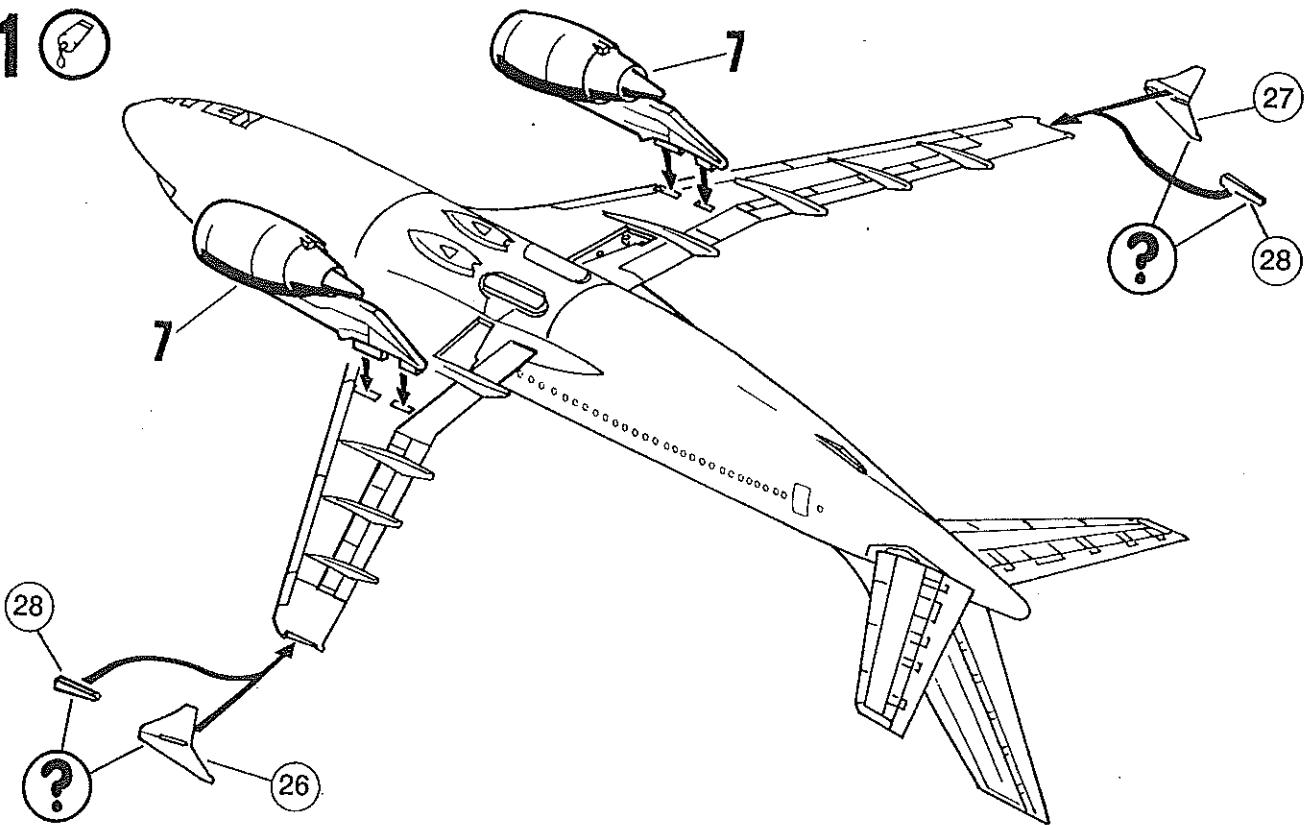


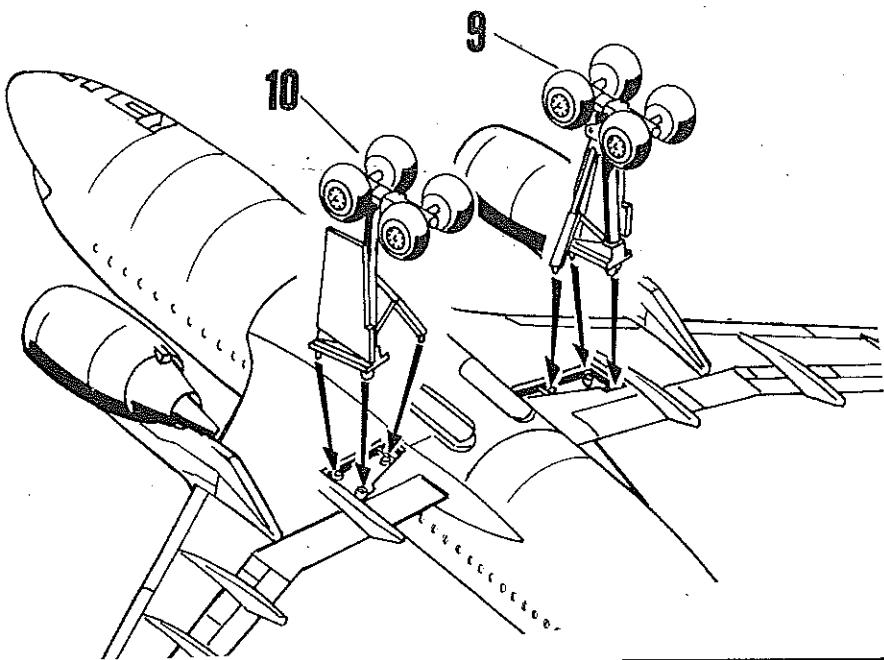
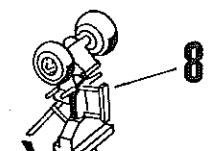
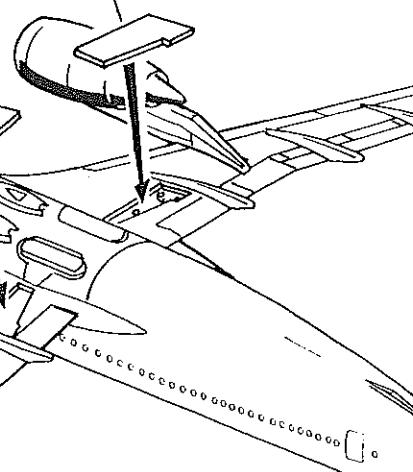
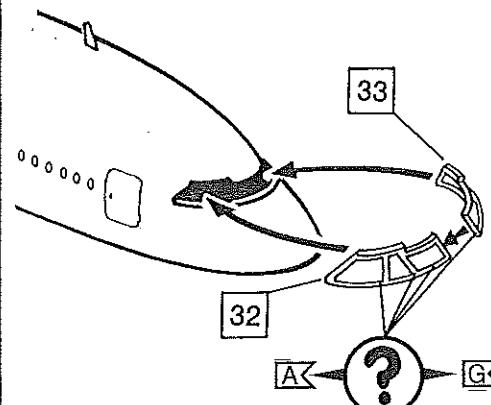
**9**

**10**



**11**



**12****13****14****15**

33

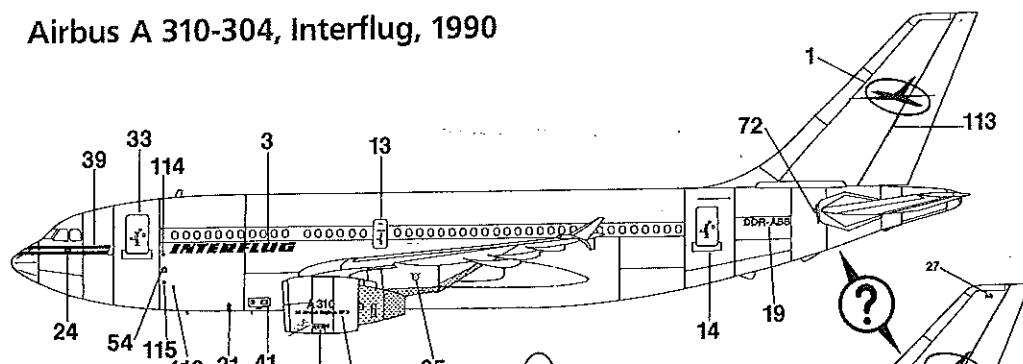
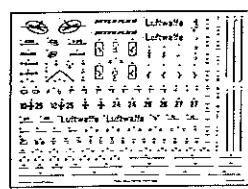
32



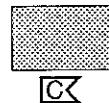
16



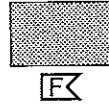
## Airbus A 310-304, Interflug, 1990



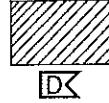
AK



CK

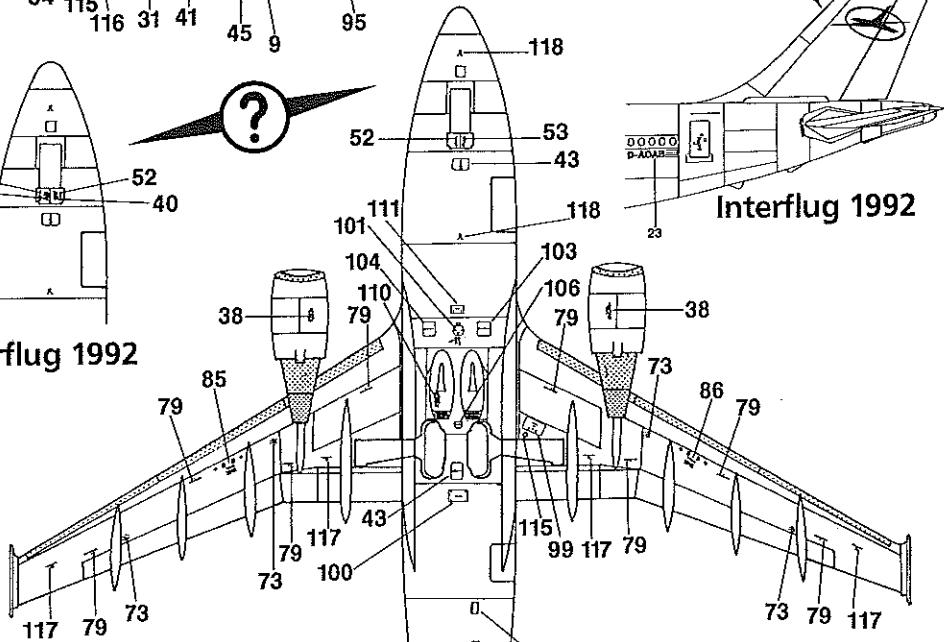
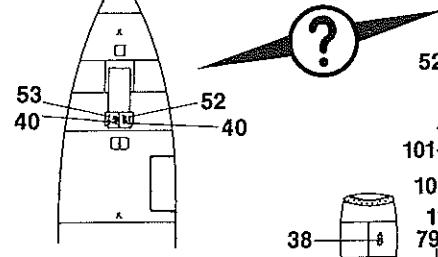


FK

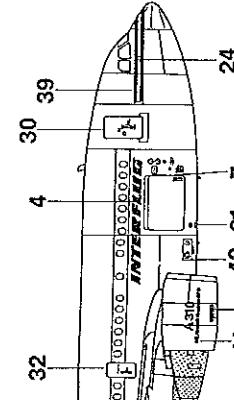
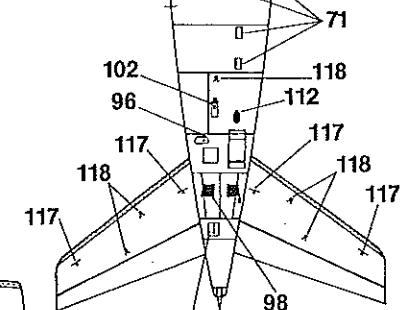
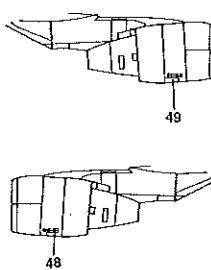
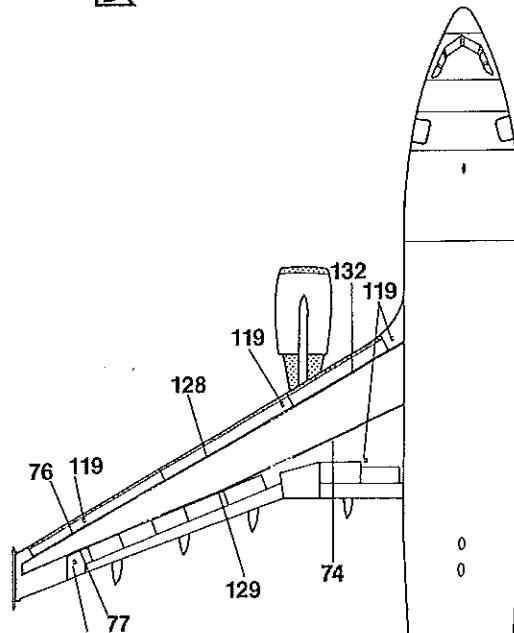


DK

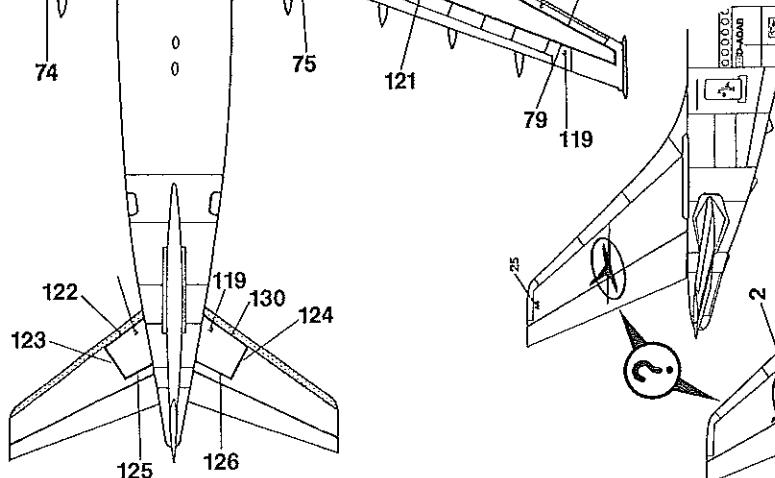
Interflug 1992



Interflug 1992



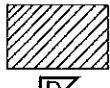
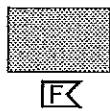
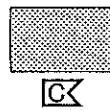
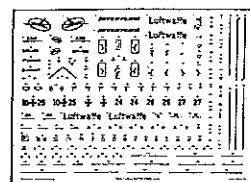
Interflug 1991



17



**Airbus A 310 MRT**  
Flugbereitschaft der Luftwaffe Köln-Wahn, 2001



**Airbus A310MRT Luftwaffe:**

10 + 24	Otto Lilienthal	434	34
10 + 26	Hans Grade	522	22
10 + 27	August Euler	523	23

